



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

BEACH VOLLEYBALL TURNIER

12 TEAMS • 48 SPIELER

Anmeldung & Infos unter kontakt@stadtbad-radeberg.de

09:00

02.09.23

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

| | |
|-------------|---|
| 112 | Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax |
| 116 117 | Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa., So.: 24 Stunden |
| 03571-19222 | Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten) |
| 03571-19296 | Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr |

Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

| | | |
|--------|--|----------------------|
| 15.07. | Praxis Dr. med. dent. Falk Pfanne Pulsnitzer Str. 19, 01920 Steina | Tel. 035955 / 455 77 |
| 16.07. | Praxis Dipl.-Stom. Ramona Haufe Radeberger Str. 84, 01900 Großröhrsdorf | Tel. 035952 / 487 43 |

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel 7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

| | | |
|--------|-----------------------------------|---------------------|
| 15.07. | Heide-Apotheke, Radeberg | Tel. 03528/44 27 70 |
| 16.07. | Mohren-Apotheke, Radeberg | Tel. 03528/44 58 35 |
| 17.07. | Marien-Apotheke, Elstra | Tel. 035793/8 30 |
| 18.07. | Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf | Tel. 035952/589 15 |
| 19.07. | Ost-Apotheke, Kamenz | Tel. 03578/30 12 66 |
| 20.07. | Linden-Apotheke, Langebrück | Tel. 035201/700 11 |
| 21.07. | Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf | Tel. 035952/330 31 |

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

14.07. - 21.07.23: Herr DVM Jakob, Radeberg
Tel. 03528 / 44 74 57 o. 0171 / 814 77 53

Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen Tel. 035973 2830

wochentags: 8.00 Uhr - 21.00 Uhr
samstags: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)

Drs. 7/13542

Keine Heizung ist illegal!

Sowohl die Bundesregierung als auch die sächsische Staatsregierung mit ihrem Koalitionsvertrag wollen Wärmepumpen einseitig bevorzugen.
Die Folge: Allen anderen Heizungen droht ein Verbot.

Den Staat geht es jedoch überhaupt nichts an, für welche Heizung Sie sich entscheiden.
Wir sagen: Alle Heizsysteme müssen erlaubt bleiben!

afd-fraktion-sachsen.de

FRAKTION SACHSEN
AfD

Anzeige

35 Jahre Kleingartenverein Rosenland e.V.

Kleingärtner feiern Vereinsjubiläum

Im Jahr 1988 sammelten sich einige Kleingärtner und suchten ein neues Domizil. Grund war der Bau von Wohnhäusern an der Schillerstraße. Für eine Gartensparte war hier einfach kein Platz mehr. Ein altes LPG-Feld an der Kleinwolmsdorfer Straße erschien den Familien als optimale Alternative und auch der KGV Schwarze Röder hatte sich hier bereits angesiedelt. So entstand der Kleingartenverein Rosenland e.V. Auf gut 5 Hektar Land bot sich den Gärtnerinnen und Gärtnern genügend Platz und so kamen weitere Interessenten.



Gemeinsames Fest zum Hexenfeuer 2004.



Arbeitseinsatz 2007 - viele Hände, schnelles Ende.



2007 schauten die beiden Radiomoderatoren Böttcher und Fischer in der Gartensparte vorbei. Foto: Red. Archiv

den. Der langjährige Vorstandsvorsitzende Roland Wende verstarb plötzlich und unerwartet. Er hinterließ eine große Lücke. Ihm folgte Familienvater Martin Wenzel. Der „neue“ Vorsitzende kann allerdings auch schon einiges erzählen. So gab es während der Coronapandemie einen wahren Aufschwung im Gartenland des Rosenland e.V. Viele, vor allem junge Familien suchten, einen Ort außerhalb der eigenen vier Wände und so sind insgesamt 5 neue Mitglieder hinzugekommen, die nun in ihren Kleingärten Bäume sowie Sträucher pflegen, Gemüse anpflanzen und die Natur genießen. Leerstand gäbe es momentan kaum, wenn eine Parzelle frei wird, findet sich meist gleich ein neuer Interessent.

Ein besonderes Projekt ist der Biengarten, welcher aus einer ungenutzten Parzelle entstand. Das Gemeinschaftsprojekt wurde 2021/2022 initiiert und soll zukünftig als Begegnungsstätte mit Sitzgelegenheiten und Informationstafel gestaltet werden. Schon jetzt summt und brummt es hier. Vier Bienenvölker haben ein neues Zuhause gefunden und werden von Imkerin Petra Lask betreut. „Die Zusammenarbeit mit dem Vorstand und die tatkräftige Unterstützung der Kleingärtnerinnen und Kleingärtner,

sei es beim Umbau der Laube, der Neugestaltung der Beete oder beim Anpflanzen bienenfreundlicher Blumen und Sträucher – alle haben mit angepackt. Der Zusammenhalt hier ist deutlich zu spüren“, erzählt Petra Lask. Auch die Radeberger Brauerei unterstützte das Projekt bereits mit einer Spende von 1.000 Euro. Der Gewinn stammt vom Wettbewerb „Gemeinsam anpacken für unseren Verein. Gartenarbeit und Feierei mit Radeberger Pilsner.“

Gemeinsam wird außerdem jedes Jahr ein Wettbewerb veranstaltet. Dabei haben die Kleingärtner die Nase vorn, welche zum Beispiel den größten Kürbis ernten, das ausgefallenste Gemüse präsentieren können oder die schönste Rose erblühen lassen.

„Alt und jung, Erfahrung und Trends“ treffen bei uns auf-



Mit dem Biengarten entsteht ein tolles Gemeinschaftsprojekt, welches als Begegnungsstätte mit Sitzgelegenheiten gestaltet werden soll.



Bunter Auftritt zum Festumzug des Radeberger Bierstadtfestes 2022. Im Kürbiskostüm steckt Martin Wenzel, der aktuell Vereinsvorsitzender ist.



Ein Geburtstagsständchen zum Vereinsjubiläum gab es vom Radeberger Spielmannszug.

einander“, so Martin Wenzel, Vorstand des Kleingartenvereins. Umso schöner war es natürlich, genau diese 35 Jahre währende Gemeinschaft ordentlich zu feiern. So trafen sich die „Rosenländer“ Kleingärtner am 08.07.2023 zu einem Jubiläumsfest. Das Wetter meinte es gut, doch im Schatten war es auszuhalten. Der Vorstand zeigt sich zufrieden: „Die Radeberger Hundeschule zeigte uns, was die Vierbeiner gelernt haben und der Radeberger Spielmannszug brachte uns ein Ständchen. Für die kleinen Gäste gab es Dosenwerfen und Kinderschminken. Trotz der hohen Temperaturen war es ein rundum gelungenes Fest. Wir bedanken uns bei allen Gästen, befreundeten Gartensparten und natürlich unseren Vereinsmitgliedern.“



Zum Fest beim Rosenland e.V. gab es ein Programm für Klein und Groß. Im Schatten ließ es sich trotz Sommerhitze gut aushalten.

Text: Red.; Fotos: Rosenland e.V.

KGV ROSENLAND e.v.

Elefant informiert über Zecken

Gutschein auf Seite 3

Ein Aktion ihrer Prävention Apotheke Altmühl Radeberg

Große Kreisstadt Radeberg

Oberbürgermeister lädt zum persönlichen Gespräch ein

Am Dienstag, dem 18. Juli 2023, lädt Oberbürgermeister Frank Höhme zur nächsten **Bürgersprechstunde in den Ortsteil Ullersdorf** ein. Im Ortsamt steht er von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr für ein Gespräch oder konkrete Anliegen zur Verfügung. Anmeldungen

vorab wären wünschenswert, sind jedoch nicht verpflichtend. Telefon: 03528 450-200
E-Mail: oberbuergermeister@stadt-radeberg.de

Stadtverwaltung Radeberg

Kleinwolmsdorfer Straße bis voraussichtlich Anfang September voll gesperrt

Ab dem 17.07.2023 ist die Kleinwolmsdorfer Straße in Radeberg voll gesperrt. Grund dafür ist die Erneuerung des abgenutzten Mischwasserkanals ungefähr im Bereich von Haus Nr. 4 bis Haus Nr. 16 seitens des städtischen Eigenbetriebs Abwasserentsorgung. Davon betroffen sind auch die Hausanschlusleitungen im öffentlichen Raum sowie die Straßenabläufe. Die Kosten be-

laufen sich auf rund 200.000 Euro. Die Grundstückszufahrten werden zeitweise nicht nutzbar sein. Die betreffenden Eigentümer informiert der ausführende Baubetrieb, die HEF Flottmann Tiefbau GmbH & Co. KG, direkt. Fertigstellung ist voraussichtlich Anfang September 2023.

Stadtverwaltung Radeberg

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Stadtrates vom 28.06.2023

Beschluss-Nr. SR024-2023

Der Stadtrat beschließt die Umsetzung der Einzelmaßnahme: Gestaltung Aktivpark Hofegrund – Baubeschluss – im Fördergebiet „Grünes Band“. Die Verwaltung wird beauftragt, die weitere Planung, Ausschreibung und Bauausführung umzusetzen.

Beschluss-Nr. SR039-2023

Der Stadtrat entscheidet:

1. Der Widerspruch wird zurückgewiesen.
2. Es wird der als Anlage 9 beigefügte Widerspruchsbescheid erlassen.

Beschluss-Nr. SR041-2023

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für die Inlinersanierung des Mischwasserkanals in der Pulsnitzer Straße im Bereich zwischen Eschenweg und Käsebach (von Schacht 112264 bis Schacht 110090) an die Firma Swietelsky-Faber GmbH aus Schkeuditz

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Liegau-Augustusbad

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Liegau-Augustusbad am 20.06.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. ORLA003-2023

In Anwendung von § 15 Abs. 1 BauGB ist bei der unteren Bauaufsichtsbehörde der Antrag zu stellen, die Entscheidung über die Zulässigkeit des Bauvorhabens dieses Bauantrages für die Aufschüttung > 30 m² (nachträgliches Baugenehmigungsverfahren), Langebrücker Straße, Flstck. 529 Gemarkung Liegau-Augustusbad, für einen Zeitraum von bis zu 12 Monaten auszusetzen. Es wird eingeschätzt, dass die Durchführung des einfachen Bebauungsplanes für die im Zusammenhang bebaute Ortslage des Ortsteiles Liegau-Augustusbad mit dem Ziel, u. a. die ortstypische, kleinteilige und lockere Bebauung zur Bewahrung der Wohnqualität, durch dieses Bauvorhaben wesentlich erschwert wird.

Beschluss-Nr. ORLA004-2023

Für den geplanten Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage, Am Hofeberg, Flstck. 476 Gemarkung Liegau-Augustusbad wird folgende Zustimmung mit Nebenbestimmung und Hinweisen erteilt:
- Einvernehmen der Gemeinde auf Grundlage von § 34 BauGB.
Nebenbestimmung: Das Niederschlagswasser ist auf dem Grundstück zu belassen und durch den Bauherren durch geeignete Maßnahmen auf eigene Kosten und auf Dauer zu entsorgen (z. B. Versickerung über die belebte Bodenzone, Brauchwassernutzung, entsprechend wasserrechtlicher Genehmigung des Bauherren Einleitung in die Vorflut u.s.w.)

Hinweise:

1. Der geplanten Zufahrt mit einer Breite von 7,17 m kann mit dem Verweis auf § 6 Abs. 5 Garagen- und Stellplatzsatzung vom

zum Angebotspreis von 253.654,51 € inklusive Mehrwertsteuer. Die Deckung erfolgt aus Mittel des Wirtschaftsplans des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung Radeberg.

Beschluss-Nr. SR042-2023

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für die Erneuerung des Mischwasserkanals in der Pulsnitzer Straße S 95, von Schacht 113810 bis 113801 und die Erneuerung der Fahrbahn von der Einmündung Oberstraße bis zum Schacht 113801 an die Fa. HEF Flottmann Tiefbau GmbH & Co. KG aus Wachau zum Preis von 327.348,37 € inklusive Mehrwertsteuer. Die Deckung erfolgt aus dem Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung für die Erneuerung des Mischwasserkanals und aus Mitteln des Freistaates für die Erneuerung der Fahrbahn.

Frank Höhme, Oberbürgermeister

28.04.2021 nicht zugestimmt werden. Die Breite der Grundstückszufahrt zu Stellplatzanlagen auf Wohngrundstücken darf max. 4 m betragen.

2. In der Baubeschreibung des Bauantrages wird bei den erforderlichen Stellplätzen nur einer für Kfz angegeben, gemäß der Radeberger Richtzahlentabelle müssen zwei Stellplätze für Kfz sowie zwei Abstellplätze für Fahrräder eingeplant werden.

3. Auf den Entwurf des einfachen Bebauungsplanes „Ortsteil Liegau-Augustusbad“ in der Fassung vom 31.03.2023 wird hingewiesen.

Beschluss-Nr. ORLA005-2023

Der Ortschaftsratsrat von Liegau-Augustusbad beschließt den Auftrag für das Los 24 – Freianlagen für das Bauvorhaben Sanierung und Umbau des Gebäudes Silberdiele zu einer Begegnungsstätte für Jung und Alt mit einer Auftragssumme in Höhe von 195.923,99 € an die Fa. Königsbrücker Ingenieur- und Straßenbau zu vergeben.

Beschluss-Nr. ORLA006-2023

Der Ortschaftsratsrat Liegau-Augustusbad beschließt eine außerplanmäßige Aufwendung/ Auszahlung in Höhe von 30.874,17 € für die Zahlung von Zinsen aufgrund nicht fristgerechter Verwendung von Fördermitteln bei dem Bauvorhaben Sanierung und Umbau der Silberdiele in Liegau-Augustusbad. Die finanzielle Deckung erfolgt aus der Liquiditätsreserve der Stadt Radeberg i.H.v. 27.441,49 € und aus Minderaufwendungen im Haushalt 2023 bei der Stadtsanierung Kernstadt Radeberg sowie dem Sanierungsgebiet OT Großberkmannsdorf i.H.v. 3.432,68 €.

Raimund Pecherz, Ortsvorsteher

Gemeinde Arnsdorf

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr Jahre zu geben, sondern den Jahren mehr Leben zu geben. (Alexis Carrel)

Allen Jubilaren, die in der Zeit vom **17.07. bis 23.07.2023** ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Frank Eisold, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 45. öffentlichen Gemeinderatssitzung am 05.07.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschl.-Nr. 193/45/23

Der Gemeinderat stimmt der Neufassung der Satzung über die Friedhofsordnung zu. Die Satzung über die Friedhofsordnung vom 26.06.2020 wird gleichzeitig außer Kraft gesetzt.

Beschl.-Nr. 194/45/23

Der Gemeinderat der Gemeinde Arnsdorf beauftragt die Gemeindeverwaltung einen Fördermittelantrag nach Kommunalrichtlinie zur kommunalen Wärmeplanung zu stellen. Für die Beauftragung der kommunalen Wärmeplanung ist ein gesonderter Gemeinderatsbeschluss zu fassen. Gemäß § 39 Abs. 6 Satz 3

SächsGemO ist der Antrag bei Stimmgleichheit abgelehnt.

Beschl.-Nr. 195/45/23

Der Gemeinderat der Gemeinde Arnsdorf stimmt der Ausbuchung uneinbringlicher bzw. verjährter Forderungen mit einem Gesamtwert von 284.371,21 Euro zu.

Beschl.-Nr. 196/45/23

Dem Verkauf der Teilfläche des Flurstückes 337/5 der Gemarkung Wallroda mit einer Größe von ca. 50 qm zu einem Kaufpreis von 900,00 € an die Antragsteller wird zugestimmt.

Frank Eisold, Bürgermeister

Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf über die öffentliche Auslegung der Vorschlagsliste zur Schöffenwahl der Gemeinde Arnsdorf für die Geschäftsjahre 2024 – 2028

Der Gemeinderat Arnsdorf hat in seiner Sitzung am 21.06.2023 die Beschlüsse über die Aufnahme in die Vorschlagsliste (6 Personen) zur Wahl der Schöffen und Schöffen für das Landgericht Görlitz und das Amtsgericht Kamenz gefasst. Die Liste liegt gemäß 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Zeit vom

17.07.2023 – 21.07.2023

zu jedermanns Einsicht in der Gemeindeverwaltung Arnsdorf (Hauptamt), Bahnhofstraße 17, 01477 Arnsdorf während der allgemeinen Öffnungszeiten aus:

| | |
|------------|---|
| Montag | 09.00 – 12.00 Uhr |
| Dienstag | 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr |
| Freitag | 09.00 – 12.00 Uhr (nach Vereinbarung) |

Gegen die Vorschlagsliste kann gemäß § 37 GVG binnen einer Woche nach Schluss der Auflegung schriftlich oder zu Protokoll im Hauptamt der Gemeindeverwaltung Arnsdorf, Bahnhofstraße 17, 01477 Arnsdorf Einspruch ausschließlich mit der Begründung erhoben werden, dass in die Listen Personen aufgenommen wurden, die nach einem der Gründe aus §§ 32 bis 34 GVG (Text s. Anhang zu diesem Schreiben) nicht aufgenommen werden durften oder sollten.

Frank Eisold, Bürgermeister

Auszug aus dem Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09.05.1975 (BGBl. I S. 1077), zuletzt geändert durch Art. 5 des Gesetzes vom 19.12.2022 (BGBl. I S. 2606)

§ 32 [Unfähigkeit zum Schöffenamt]

Unfähig zu dem Amt eines Schöffen sind:

1. Personen, die infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzen oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt sind;

Gemeinde Wachau

Information zur Zustellung unseres Amtsblattes „die Radeberger“ im Ortsteil Wachau

Werte Bürgerinnen und Bürger des Ortsteiles Wachau,

ich möchte Sie hiermit informieren, dass die regelmäßige Zustellung unseres Amtsblattes „die Radeberger“ an die Haushalte in Wachau bis auf weiteres aufgrund fehlender Verteiler nicht gewährleistet ist.

Das Amtsblatt liegt dann für Sie in der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstraße 2, während der Öffnungszeiten zur Abholung bereit und kann außerdem im Internet auf der Homepage der

Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH unter www.die-radeberger.de

sowie der Gemeindeverwaltung Wachau unter www.wachau.de/amtsblaetter.html gelesen werden.

Ich danke für Ihr Verständnis und bitte zugleich die Bürgerinnen und Bürger, die Interesse am Austragen unserer Heimatzeitung in Wachau haben, sich bei der Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH, Frau Bormann – Telefon: 03528/442301 zu melden.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Kurz und knapp aus dem Rödertal

Inklusive Theatergruppe erhält Auszeichnung

Am 16.07.23 ist das neue Stück an der Marienmühle zu sehen

Es war 16.24 Uhr, am 29. Juni 2023, als auf dem Bildschirm der Moderator bekannt gab, dass die inklusive Theatergruppe aus Kleinwachau und Liegau-Augustusbad mit einem der dritten Preise in Höhe von 25.000 Euro ausgezeichnet werde. In diesem Moment brach im so genannten „kleinen Speisesaal“ des Epilepsiezentrum Kleinwachau in Radeberg bei Dresden großer Jubel aus, denn hier hatten sich einige Mitglieder der Theatergruppe versammelt, um die Preisverleihung der Ferry-Porsche-Stiftung live am Bildschirm zu verfolgen.

Die Ferry-Porsche-Stiftung fördert seit 2018 gemeinnützige Projekte in den Bereichen Soziales, Umwelt, Bildung & Wissenschaft, Kultur und Sport und sie unterstützt das Engagement für Partizipation, Integration und Inklusion. Benannt wurde die Stiftung nach dem Sohn des Porsche-Gründers Ferdinand Porsche, Ferry Porsche (1909-1998). Im Stuttgarter Porsche Museum hatte die Ferry-Porsche-Stiftung am 29. Juni 50 Projekte prämiert, die den Zusammenhalt stärken und Ausgrenzung entgegenwirken. Insgesamt wurden Fördermittel in Höhe von einer Million Euro vergeben.



Die feierliche Preisverleihung wurde via MS Teams an die über 300 Bewerber-Gruppen und -Institutionen übertragen. „Mit der Ferry Porsche Challenge 2023 wollen wir die soziale Teilhabe von Menschen stärken und Brücken über gesellschaftliche Barrieren bauen. Die prämierten Projekte zeigen, wie innovative Kulturprojekte zum Motor für Zusammenhalt und Chancengleichheit werden“, sagt Sebastian Rudolph, Vorstandsvorsitzender der Ferry-Porsche-Stiftung. „Gemeinsam mit den Organisationen übernehmen wir Verantwortung. Für eine Gesellschaft, in der alle Kultur erleben und mitgestalten können.“

Spannende Inszenierung unserer Theatergruppe

Das prämierte Stück „Der rote Faden“ erzählt die Geschichte des Minotauros, dem „hässlichen“ Kind des König Minos von Kreta. Der Minotaurus wird mit furchteinfößenden Stierhörnern geboren, so dass sein königlicher Vater den Künstler und Bau-

Schulstandort Großröhrsdorf wird erweitert:

Grundsteinlegung am Ferdinand-Sauerbruch-Gymnasium

Schon seit Längerem war für alle Beteiligten klar, dass die Kapazitäten am Schulstandort Großröhrsdorf nicht ausreichend sind, um allen Schülerinnen und Schülern das Lernen vor Ort zu ermöglichen. Im Zuge der Schulnetzplanung zeichnete sich bei der Bewertung der Schülerströme schon 2019 ab, dass das Gymnasium aus allen Nähten platzt. Die Schülerzahlen und die Nachfrage nach Plätzen führten so letztlich dazu, dass zwischenzeitlich mobile Räumlichkeiten geschaffen werden mussten, um schnell und wirtschaftlich darauf zu reagieren.

Die hohen Schülerzahlen waren aber keine kurzfristige Sache, sondern festigten sich im Laufe der Zeit, so dass am Ende nur eine dauerhafte Erweiterung der Räumlichkeiten in Betracht kam. Am 05. Juli 2023 wurde dafür nun durch Landrat Udo Witschas gemeinsam mit Bürgermeister Stefan Schneider und Schulleiter Ulrich Schlögel der Grundstein gelegt.

„Wir sind in unseren Schulen stets darum bemüht, moderne Lernbedingungen vorzuhalten und die notwendigen Kapazitäten zu schaffen, um allen Schülerinnen und Schülern das Lernen unter guten Voraussetzungen zu ermöglichen“, so der Landrat. „Nun ist es auch hier möglich, dem gestiegenen Platzbedarf nachzukommen, dank der Förderung im Rahmen der Verordnung zur Schulinfrastruktur. Darüber freue ich mich besonders und hoffe, dass die Baumaßnahmen zügig und reibungslos verlaufen.“

In einem 1. Bauabschnitt läuft bereits seit Oktober 2022 der Anbau der Mensa. Dieser soll mit Beginn des neuen Schuljahres 2023/2024 nutzbar sein und bietet 96 zusätzliche Sitzplätze, die durch das Gymnasium und die Oberschule genutzt werden



meister Daidalos beauftragt, seinen Sohn in einem Labyrinth verschwinden zu lassen. Im fernen Athen hört der Held Theseus von dem angeblich so unansehnlichen und gefährlichen Minotauros. Er macht sich auf den Weg, um das Geschöpf zu töten. Nachdem Theseus sich durch das Labyrinth gekämpft hat, steht er vor dem Minotauros und holt mit seinem Schwert zum tödlichen Schlag aus. Doch da erzählt der Minotauros dem Helden, der auch König von Athen ist, seine traurige Geschichte: Er sehe zwar anders aus, sei aber deshalb noch lange nicht gefährlich, sondern wolle wie jeder andere Mensch auch einfach nur geliebt und respektiert werden. Das Stück, in dem es auch noch um die Liebes- und Eifersuchtsgedühle der beiden Töchter von König Minos und den Absturz von Daidalos' Sohn Ikarus geht, basiert auf Motiven der griechischen Mythologie und wurde von unserer Theatergruppe selbst entwickelt.

Neues Stück steht in den Startlöchern

Nach dem Erfolg von „Der rote Faden“ hat der inklusive Theaterclub Kleinwachau ein neues Stück einstudiert. „Die Werkstatt der Gestalter“ erzählt die Geschichte von „Rudolfo“. Auf der Suche nach der Schönheit kommt es zum Konflikt: Die Ordnung des Weltalls darf nicht gestört werden! Daran müssen sich alle halten! Wird es Rudolfo gelingen, seinen Traum zu verwirklichen und ein Wesen zu erschaffen, das so bunt ist wie die Blumen und wie ein Vogel fliegen kann?

Zitat aus dem Stück: „Sie wiegen fast nichts, sie sind ganz leicht. So leicht, als ob die Sonne mit den Wimpern schlage ...sie sind wie das Niesen des Regenbogens.“

Der Theaterclub Kleinwachau präsentiert:

DIE WERKSTATT DER GESTALTER
13.07., 16.30 Uhr Kirche Kleinwachau
16.07., 19.00 Uhr Marienmühle (Seiferdorfer Tal)
Eintritt frei, Spende erbeten.

Text: Epilepsiezentrum Kleinwachau & Red.

Fotos: Epilepsiezentrum Kleinwachau



können. Im 2. Bauabschnitt erfolgt der eigentliche Anbau für das Gymnasium an den Altbestand.

Es wird ein zweigeschossiger, unterkellertes Schulneubau mit Aufzug errichtet. Im Untergeschoss werden Garderoben/Lager- und Technikräume untergebracht. Im Erdgeschoss werden sich eine Aula mit Bühne (284 Plätze), WC-Anlagen (einschließlich einem Behinderten-WC zusätzlich) und Lagerflächen befinden. Im ersten Obergeschoss entstehen zwei Vorbereitungsräume und vier Klassenzimmer.

Insgesamt entstehen für die Erweiterung Kosten von 5,2 Mio. Euro. Rund 3 Mio. Euro werden durch Mittel der Schulinfrastrukturförderung beigesteuert.

Begonnen wurde der Anbau bereits im April dieses Jahres. Die Fertigstellung und anschließende Inbetriebnahme soll zu Beginn des Schuljahres 2024/2025 erfolgen.

Text & Foto: Landratsamt Bautzen

FINDE NEUE INSPIRATION UND LERNE DIE ABWECHSLUNGSREICHE WELT VON KIA KENNEN.

Automobile Radeberg GmbH

Wir suchen Dich zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

MITARBEITER BUCHHALTUNG (m/w/d)

- Teil- oder Vollzeit - 30 h/Woche
- Kontierung und Verbuchung
- Tätigkeiten im Onlinebanking
- Mahnwesen
- Erstellung und Prüfung des Zahllaufes von fälligen Rechnungen
- Kassenführung
- Vorbereitung Buchhaltung für Steuerbüro

Sende uns gern Deine Bewerbung an: blochwitz@automobile-radeberg.de oder Automobile Radeberg GmbH, Pillnitzer Straße 34, 01454 Radeberg

AUCH DIESE BERUFE GIBT ES BEI UNS:

MECHATRONIKER (m/w/d)
SERVICEMITARBEITER (m/w/d)



www.kia-radeberg.de

30 Jahre Hand in Hand für Kinder

3 Jahrzehnte mit der „Volkssoli“ im Radeberger Kinderland

„30 Jahre ist eine lange Zeit. Wisst ihr alle, wie viel das ist? Das sind 10 Kinder, die 3 Jahre alt sind“, beginnt Ines Platz, Leiterin des Radeberger Kinderlands ihre kleine Festtagsgeschichte. Denn während die Einrichtung selbst bereits am 01.09.1986 in Betrieb ging, gesellte sich die Volkssolidarität Elbtalkreis-Meißen e.V. als freier Träger etwas später dazu. Am 01.04.1993 begann die Arbeit unter dem Dach der „Volkssoli“. Geschichten gibt es da natürlich reichlich zu erzählen. Damit aber auch die Kleinsten in der Kita verstehen, was es eigentlich mit dieser „Partnerschaft“ auf sich hat, stellte es Ines Platz ganz einfach mit ein paar Darstellern nach. So kamen zuerst die 10 dreijährigen Mädchen und Jungen nach vorn. Platz nehmen durfte zudem Oberbürgermeister Frank Höhne, denn er steht für das Stadtoberhaupt, 1993 war das noch Dr. Frank Petzold. Der Bürgermeister gab die Kita in die Hände der Volkssolidarität, es gesellte sich Manuela Jürß, zuständig für Kindertagesstätten und Horte, zum Ensemble der kleinen Geschichte, die seither erfolgreich fortgeschrieben wird.



Die kleine Eisenbahn drehte den ganzen Tag fleißig ihre Runden. Sogar die Erwachsenen durften mal eine Runde drehen und für ein paar Minuten wieder Kind sein.



Alle hörten am Vormittag gespannt zu, als Kita-Leiterin Ines Platz von der Geschichte der Einrichtung erzählte. Zum Abschluss sangen alle gemeinsam noch ein Lied.

In 30 Jahren ist viel passiert. Einige Wegbegleiter und Unterstützer feierten dies schon am Vormittag des 05.07.2023 mit den Kindern, Eltern und Erziehern bei sonnigem Wetter im Garten hinter dem Kita-Gebäude. Und so dankte auch Ines Platz etlichen Gästen, die dem Haus treu verbunden waren und sind. So beispielsweise die ehemalige Erzieherin Frau Rosenkranz oder Frau Blumhagen, die regelmäßig einspringt und auf die Kinder aufpasst, wenn das Team Beratung hat. Einen besonderen Bezug hat unter anderem auch die stellvertretende Elternsprecherin Maria Haucke, die



Zu Darstellern berufen: Oberbürgermeister Frank Höhne und Manuela Jürß von der Volkssolidarität wurden kurzerhand in die lebhafteste Geschichte der Kita involviert.



Ines Platz bekam stellvertretend für die Einrichtung einen Blumengruß und einen Gutschein über 300 Euro von Michael Prinz, stellvertretender Sachgebietsleiter & Controller der Volkssolidarität, überreicht.

Maria Haucke und ihre Tochter Leonie kennen sich im Kinderland bestens aus. Denn nicht nur die Tochter besucht momentan die Kita, sondern auch die Mama hat hier ihre Kindergartenzeit erlebt. Maria Haucke ist zudem im Elternaktiv tätig.



selbst vor vielen Jahren die Kindergartenzeit in der Einrichtung an der Pulsnitzer Straße verbrachte. Denn auch Tochter Leonie geht ins Radeberger Kinderland. Eng verbunden ist man hier auch mit den anderen Einrichtungen, welche sich unter dem Dach der Volkssolidarität befinden. So zählten zu den Gästen die Leiterin vom benachbarten Hort Regenbogenland, Anja Hofmann und die Leiterin der Kita Spatzenland, Christin Kleinichen sowie ihre Vorgängerin Ina Schütze.

Als kleinen Höhepunkt fuhr die „Gäste-Delegation“ dann sogar ein paar Runden mit der kleinen Eisenbahn, welche vor allem den Kindern den Festtag versüßte. Nach einem gemütlichen Brunch und netten Gesprächen verabschiedeten sich die Besucher, doch am Nachmittag ging es für das Kinderland-Team und den Nachwuchs munter weiter. Ein fröhliches Sommerfest, unter anderem mit dem Kinderspielmännchenzug des Radeberger SV, rundete den Tag ab.

Mit dem neuen Schuljahr geht die „Chefin“ der Kita übrigens in ihr 25. Dienstjahr, sie kam am 01.09.1999 als Leiterin ins Kinderland. Dem Kindergarten selbst werden bereits weitere Sanierungsarbeiten in Aussicht gestellt. Nachdem von 2018 bis 2021 schon kräftig saniert wurde, bekommen die Bäder nun ebenfalls eine Frischekur. Bereits realisiert werden konnten in den vergangenen Jahren die Sanierung der Toiletten, einiger Fußböden und Garderoben, des Treppenhauses, der Fensterbänke und Außenjalousien sowie Dach und Fassade. In Sachen Brandschutz ist die Einrichtung nun ebenfalls bestens ausgestattet.

Text & Fotos: Red.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160,
www.wm-aw.de Fa.

Apotheker Thomas Lappe · Röderstraße 1 · 01454 Radeberg
Tel (kostenlos): 0800-3528528 · Fax: 03528-447809
elefant.apotheke.radeberg · eardb@apofant.de
www.apofant.de · shop.apofant.de
Mo bis Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr

ELEFANTEN APOTHEKE

Altstadt Radeberg

25% Rabatt-Gutschein*
Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg
Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zusatzungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen... Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 22.07.2023

Wir suchen ab sofort zur Unterstützung unseres Teams **einen Koch (m/w/d)**

für täglich, wechselnden Mittagstisch Montag bis Freitag - 30 h/Wo.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Kurzbewerbung

Fleischerei Thierse

Karl-Liebkecht-Str. 1, 01477 Arnsdorf

Du, Dein Dorf, Deine Heimatzeitung
Wir suchen Dich!

die Radeberger

die Radeberger

die Radeberger

ZEITUNGSVERTEILER GESUCHT! (m/w/d)
für unsere Heimatzeitung **die Radeberger** in

- **Wachau**
- **Lomnitz**
- **Langebrück**

- Verteilung **Donnerstag bis Sonntag** möglich
- Prospekte sind bereits **eingelegt**
- Verteilungsgebiet **wohnortnah**
- Nebenjob z. B. für **Rentner**, welche Lust haben sich zu bewegen oder Schüler (ab 13 Jahre)

INTERESSE ODER FRAGEN? RUFT UNS GERN AN!

Tel. 03528 / 44 23 01
zeitung@die-radeberger.de

die Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstraße 16a | 01454 Radeberg

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

Bernardo Nicolai Immobilien GmbH
UNABHÄNGIG · PERSÖNLICH · VOR ORT

Ihr Immobilienmakler (IHK)-
Profitieren Sie von meiner professionellen Beratung,
Marktpreisermittlung und Vermarktung Ihrer Immobilie.
Gern stehe ich Ihnen zur Verfügung.

Zum Kirchberg 1 • 01900 Großröhrsdorf
Tel.: + 49 35952 288099 • Mobil: + 49 170 556 1917
Mail: post@nicolai-immobilien.de • Web: www.nicolai-immobilien.de

Einstellung ab sofort: Werde ein Teil des Teams!

- **Koch (m/w/d)**
- **Mitarbeiter Information (m/w/d)**
- **Mitarbeiter Marktleitung (m/w/d)**

Teil- oder Vollzeit für unsere Märkte in Radeberg

Profitieren Sie von

- **Weihnachts- und Urlaubsgeld**
- **Personalrabatt**
- **Wissensvermittlung durch unsere hausinterne Lehr- und Lernwerkstatt**
- **Bikeleasing**
- **und vielem mehr ...**

Bewerbung an: personal@edeka-scheller.de

oder Edeka Scheller
Pulsnitzer Str. 33
01454 Radeberg



„Unterstützen Sie mein Küchen-Team! Ein krisensicherer Arbeitsplatz wartet auf Sie.“
Carsten Janke, Küchenleiter

Im Inklusionsunternehmen paso doble arbeiten Menschen mit und ohne Behinderung gemeinsam. Unser herzliches und gut eingespieltes Team bewirtschaftet die Küche im Epilepsiezentrum Kleinwachau.

Unterstützen Sie uns als **KOCH (M/W/D)**

- UNSER ANGEBOT:**
- unbefristeter Vertrag mit 32-40 Wochenstunden
 - zwei bis drei freie Wochenenden im Monat
 - familienfreundliche Arbeitszeit - Dienstschluss spätestens 15 Uhr
 - branchenübliche Entlohnung
 - Gestaltungsspielraum, eigenverantwortliches Arbeiten

ANSPRECHPARTNER: MANDY HÜNDORF
TEL (03528) 431-11 40
MAIL m.huendorf@kleinwachau.de
WEB www.pasodoble.de/jobs
paso doble gGmbH | Wachauer Straße 30 | 01454 Radeberg

MEHR INFOS & BEWERBUNG DIREKT HIER ONLINE:



ODER SIE RUFEN DIREKT BEI UNS AN:
TEL (03528) 431-11 40

WIR SCHAFFEN WERTARBEIT. GEMEINSAM. Menschen mit und ohne Behinderung.

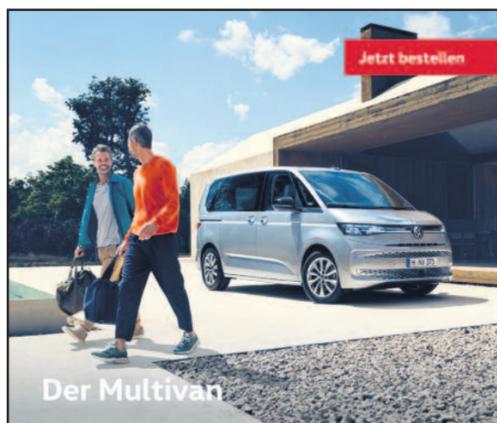
Unser Wochenangebot vom 17.07.2023 bis 22.07.2023

| | Essen 1 5,90 € / Senior 4,10 € | Essen 2 4,50 € / Senior 3,80 € | Essen 3 4,50 € / Senior 3,80 € | Salate Jetzt wird's knackig! |
|------------|---|---|--|--|
| Mo. 17.07. | Grütwurst dazu Sauerkraut und Kartoffeln | Möhreneintopf mit Kartoffelwürfeln und Rauchfleisch dazu einen Becher Joghurt | Blumenkohl dazu Sauce Hollandaise und Kartoffeln | Salat 1 - 5,10 € Chesalot Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing |
| Di. 18.07. | Zwiebelbraten dazu Bohnen, Knödel und Zwiebelsoße | Hühnerfrikassee und Reis | Haferbrei mit heißen Kirschen | Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing |
| Mi. 19.07. | Geflügelbratwurst dazu Erbsen, Püree und Geflügelsoße | Kartoffelsalat mit Jagdwurststreifen dazu Wiener und Senf | Käse-Spätzlepfanne mit Gemüse und Kräutersoße | Salat 3 - 5,10 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing |
| Do. 20.07. | Schnitzel dazu Mischgemüse, Kartoffeln und Bratensoße | Schinkenröllchen mit Hackfleischfüllung dazu Reis und würzige Tomatensoße | Gräupcheneintopf veg. dazu einen Becher Joghurt | Salat 4 - 5,80 € Obstsalat Früchte der Saison |
| Fr. 21.07. | Makkaroni mit Schweinegulasch | Spinat dazu Rührei und Kartoffeln | Kartoffelstücken mit Frischkäsefüllung dazu mediterrane Tomatensoße und Weißkrautsalat | |
| Sa. 22.07. | Gefüllte Paprika mit Paprikarahmsauce und Reis | Dessert - 1,60 € Birnen-Kompott | | |

Angebot 1 6,35 € / Senior 4,10 €
Spaghetti mit Lachs-Sahnesoße

Angebot 2 7,85 € / Senior 4,90 €
Rinderroulade dazu Apfelrotkraut, Klöße und Bratensoße

Sie erreichen uns unter Tel. 035200/2 32 99 Fax 035200/2 86 88
Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr www.flinke-pfanne.com flinke-pfanne@gmx.de
Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus. 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung. Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.
Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.



Der Multivan

Raum für viele Möglichkeiten

Für Fahrerlebnisse auf einem neuen Level: Freuen Sie sich auf noch mehr Sicherheit und Komfort – dank weiteren Extras wie der Easy-Open-Funktion* oder dem leichten Einzelsitzsystem.

Multivan 2,0 TDI SCR 110 kW Getriebe:7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe
Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: 6,4; CO₂-Emissionen kombiniert in g/km: 167. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht mehr nach NEFZ vor. Angaben zu Verbrauch und CO₂-Emissionen bei Spannbreiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs.

Ausstattung: LED-Hauptscheinwerfer, Multifunktions-Lederlenkrad mit Schaltwippen, Bi-Color Sitzbezüge in Stoff, Dessin "Bright Dots", App-Connect inklusive App-Connect Wireless für Apple CarPlay und Android Auto, Digital Cockpit, Einparkhilfe im Front- und Heckbereich, Geschwindigkeitsregelanlage mit Geschwindigkeitsbegrenzer und "Intelligent Speed Assist", Verkehrszeichenerkennung, Sprachbedienung, Radio "Ready 2 Discover" mit 25,4 cm (10") Touch-Farbdisplay inklusive "Streaming & Internet", u.v.m. (Abbildung zeigt Mehrausstattungen gegen Aufpreis)

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

| | |
|---|-------------|
| Fahrzeugpreis inkl. Überführungskosten: | 52.999,00 € |
| Anzahlung: | 10.529,87 € |
| Nettodarlehensbetrag: | 42.469,13 € |
| Sollzinssatz (gebunden) p. a.: | 1,97 % |
| Effektiver Jahreszins: | 1,99 % |
| Laufzeit: | 48 Monate |
| Schlussrate: | 26.041,29 € |
| Gesamtbeitrag: | 45.193,29 € |

48 monatliche Finanzierungsraten à 399,00 €

Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Gültig bis zum 31.07.2023. Stand 07/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Gültig für Privatkunden. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

* Sonderausstattung gegen Mehrpreis beim Multivan, beim Multivan Life und beim Multivan Style. Nur in Verbindung mit elektrischen Schiebetüren (Easy Open) erhältlich.



Ihr Volkswagen Partner
Autohaus Franke GmbH & Co. KG Radeberg
An der Ziegelei 11, 01454 Radeberg
Tel. +49 3528 48200, <https://www.volkswagen-nutzfahrzeuge.de/de/haendler-werkstatt/autohaus-franke-radeberg.html>

Sommer im Rödertal

JuRa-Jugendzentrum Radeberg bittet um Unterstützung

Ladekabel für Handyladestation gesucht

Jede Menge Ideen bringen sie mit: Chris und Ludwig, die beiden neuen Jugendsozialarbeiter der Stadtverwaltung Radeberg. So wurde der Jugendclub Oase bereits in „JuRa-Jugendzentrum Radeberg“ umbenannt. Grund dafür ist, dass die beiden das Angebot eines Jugendclubs um soziale Aspekte erweitern wollen. Somit passt der Name „Zentrum“ einfach besser. Eine Oase für Freizeitgestaltung bleibt es natürlich trotzdem.



So möchten Chris und Ludwig gern einen Handyladewagen mit den Kids bauen. Das soll in Form eines kleinen Rollis, den man als mobile Station durch das Jugendzentrum schieben kann, umgesetzt werden. Dafür werden einige Handyladekabel gebraucht. Vielleicht hat der eine oder andere ungenutzte Ladekabel im Schrank und kann diese zur Verfügung stellen. Abgeben kann man die gespendeten Kabel im JuRa-Jugendzentrum Radeberg, Bruno-Thum-Weg 2 (am Bürgerhaus) in Radeberg.

Text & Fotos: Red.

Rezept des Monats

Bunter Gemüsegarten im Glas

Zutaten für vier Portionen:

- 250 ml Joghurt Salatsauce (z.B. „Zum Dorfkrug“),
- 200 g Pumpernickel,
- 100 g Sonnenblumenkerne,
- 100 g Kürbiskerne,
- 1 Bund Thymian,
- Salz und Pfeffer, Kresse,
- 8 Mini-Karotten,
- 8 Drillinge,
- 4 Mini-Spargel,
- 4 Mini-Brokkoli,
- 8 Mini-Lauch,
- 1 Packung Asia Pilze,
- 1 Bund Schnittlauch



Zubereitung:

In einer Pfanne Sonnenblumen- und Kürbiskerne anrösten. Meersalz und Thymian in die Pfanne geben. Pumpernickel über einer Schüssel klein bröseln und mit der Kernmischung vermengen. In einem Topf die Drillinge weichkochen. Karotten, Spargel, Brokkoli und Lauch kurz in einem Topf blanchieren. Drillinge in ein Glas geben und mit der Pumpernickel-Mischung vergraben. Karotten, Brokkoli, Lauch, Spargel, Pilze und Kresse halb in die "Erde" stecken. Die Joghurt Salatsauce zum Dippen in eine Schüssel füllen. Mit Schnittlauch und Kresse toppen – und genießen. (djd-k)

Weitere Rezeptideen:
www.zum-dorfkrug.de

Foto: djd-k/www.zum-dorfkrug.de



Naumann Niederrwaren

Markt 13 • 01454 Radeberg • Tel.: 03528 / 443629

- **Damen- u. Herren-Bademoden**
versch. Modelle 5,- € bis 10,- € bzw. 10% bis 50% Rabatt
- **verschiedene Damen-Nachtwäsche**
20% Rabatt
- **Abverkauf Kinderunterhemden 1,- €**
- **Kinder-Nachtwäsche 6,- €**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Die Wäsche-Mädels!*

Mo / Sa - geschlossen • Di - Fr - 10.00 - 17.00 Uhr

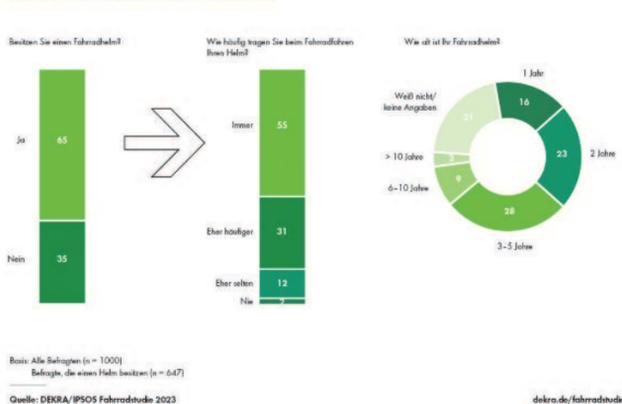
Helm tragen beim Fahrradfahren?

Zwei Drittel besitzen einen Fahrradhelm, mehr als jeder Zweite davon nutzt ihn immer

Fast zwei Drittel der Deutschen, die ein Fahrrad besitzen, haben auch einen Helm. Davon geben mehr als die Hälfte an, dass sie ihn grundsätzlich immer beim Fahrradfahren tragen. Das ist ein Ergebnis einer aktuellen Befragung der Expertenorganisation DEKRA und des Marktforschungsinstituts Ipsos.

Die Argumente der Befragten dafür, einen Helm zu haben, überraschen nicht. Es geht um die Sicherheit, den Schutz des Kopfes, die Vermeidung schwerer Verletzungen. Wer keinen Helm hat, gibt als Grund dafür in 33 Prozent der Fälle an, keinen zu brauchen. 11 Prozent finden, dass ein Helm nicht gut aussieht, ebenso viele Befragte sagen, sie würden nur Kurzstrecken oder überhaupt zu wenig Fahrrad fahren. Dass der Helm unbequem ist, dass er drückt oder nicht passt, ist für 9 Prozent der Befragten, die keinen besitzen, der Grund dafür. 5 Prozent von ihnen haben überhaupt nicht über die Gründe nachgedacht, warum sie keinen Helm haben.

HELM TRAGEN AUF DEM FAHRRAD?



zwei Drittel sind bis zu fünf Jahre alt, 3 Prozent sind älter als zehn Jahre. Allerdings kann ein Fünftel der Befragten gar nicht sagen, wie alt der eigene Helm ist.

In welchem Alter ein Helm ausgetauscht werden sollte, lässt sich aus Sicht der DEKRA Experten kaum pauschal beantworten. Die Haltbarkeit hängt – neben der Qualität des Helms – unter anderem davon ab, wie häufig man ihn benutzt und wie pfleglich er jeweils behandelt wird. „Klar ist aber: Ein Helm, der schon einmal in einen schweren Sturz oder einen Unfall verwickelt war, sollte auf jeden Fall ausgetauscht werden“, sagt Peter Rucker, Leiter der DEKRA Unfallforschung. „Selbst wenn Beschädigungen minimal scheinen oder auch überhaupt kein Schaden äußerlich sichtbar ist, bietet der Helm möglicherweise im nächsten Ernstfall keinen ausreichenden Schutz mehr.“

Für die Online-Studie befragte Ipsos im Auftrag von DEKRA im März 2023 insgesamt 1.000 Fahrradbesitzerinnen und -besitzer. Weitere Informationen und die Möglichkeit, die Studie zu bestellen, gibt es unter www.dekra.de/fahrradstudie.

Text & Grafik: DEKRA e.V.

Liebe Patienten,

vom 17.07. bis 04.08.2023 sind wir im Urlaub. Ab dem 07.08.2023 sind wir gut erholt wieder für Sie da.

Ihr Praxisteam Dr. David Henack

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do: 08 - 12 Uhr
13 - 18 Uhr
Mi und Fr: 08 - 12 Uhr
Tel. 03528 / 44 20 81



COLLOS®

Summer Sale

mit TOP-Angeboten in die Ferien starten!

Jetzt E-Bikes und Fahrräder der Marken **Diamant, Specialized,**

Victoria, Scott mit Sonderkonditionen bis zu **30% sichern.**

alle Sonderangebote auf www.collos.de

Aktion gültig vom 14.07.23 - 28.07.23



Unter den Helmbesitzern sagen 55 Prozent, dass Fahrradfahren ohne Kopfschutz für sie nicht in Frage kommt. 31 Prozent der Besitzer nutzen den Helm eher häufig, 12 Prozent eher selten und 2 Prozent nie. Die Gruppe der Befragten, die den Helm zeitweise tragen (eher häufig oder eher selten), lässt bei kurzen Fahrten den Helm eher weg als auf längeren Strecken. In der Stadt wird er häufiger getragen als bei Fahrten in der Natur.

Der durchschnittliche Fahrradhelm ist vier Jahre alt, so das Ergebnis der Befragung. Mehr als

Kfz-Fachbetriebe ganz in Ihrer Nähe

Bäumler Automobile Radeberg
01454 RADEBERG, Dresdener Straße 49a
Telefon 03528/ 44 34 69, Fax 03528/ 41 76 23
www.baemler-automobile.de

SEAT-Spezialist
LADA-Vertragshändler
EU-Neuwagen
Gebrauchtwagen
Finanzierung/Leasing
Versicherung
BSW-Partner
Teile und Zubehör
kompetenter Service

Service rund um's Auto
André Kluge Karosseriebaumeister
Dresdener Str. 43 • 01454 RADEBERG
Telefon: 03528/44 35 12
Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter

Bosch Car Service Grünberg
- FREIE WERKSTATT -
Kompletter Service rund ums Auto
Kantor-Pech-Straße 10a
01454 Wachau OT Lomnitz
Telefon 035205 54616
Fax 035205 72210

Von Oldtimer bis Elektro-Auto
KFZ MeisterBetrieb
Autohaus Winkler GmbH
Dresdener Straße 30, 01909 Großharthau, Tel. 035954 / 588 60

Reparatur aller Pkw-Typen
AUTOHAUS GIERTH
Pillnitzer Straße 18, 01454 Radeberg, Tel. 03528/443847
Neu- u. Gebrauchtwagen • Unfallreparatur • Reifenservice

Automobile Radeberg
Pillnitzer Str. 34 01454 Radeberg
Tel. 03528/ 44 32 21 Fax 48 07 14
freie Werkstatt
Karosseriearbeiten aller Typen
24-h-Abschleppdienst
www.automobile-radeberg.de

REIFEN MIETH
Ihre Fachwerkstatt für Reifen und Autoservice!
Badstraße 71 • 01454 Radeberg • Telefon 03528/ 44 31 23
HU/AU – mittwochs und freitags
Achsvermessung

Meisterbetrieb der Kfz-Innung – Freie Werkstatt
Hellmann Automobiltechnik UG
Service rund um's Auto • KFZ-Reparaturen aller Art
• Unfallinstandsetzung • Klimaanlage wartung
• Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA
Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

Autohaus Pietzsch
KAROSSERIE-SPEZIALBETRIEB • FORD HÄNDLER
■ Neuwagen ■ Zulassung ■ Leasing & Finanzierung
■ Versicherung ■ Kundendienst ■ Ford-Shop
■ Gebrauchtwagen ■ Mietwagen ■ TÜV / DEKRA / HU
01454 Radeberg – An der Ziegelei 13 – Tel. 03528/ 44 31 91

Kurz und knapp aus dem Rödertal

Tag der Uniform an der Pestalozzi Oberschule Radeberg



Erst die Theorie, dann die Praxis. Genauso verlief der Donnerstag vor dem Start in die Sommerferien für die Schülerinnen und Schüler der beiden 8. Klassen an der Pestalozzi Schule, Oberschule Radeberg. Kombiniert wurde am 06.07.23 die Berufsorientierung mit der Sport-Aktiv-Woche. Dazu kamen Vertreter der Landes- & Bundespolizei sowie der Bundeswehr. Am Vormittag wurden die verschiedenen Ausbildungsangebote vorgestellt. Am Mittag begann der praktische Teil in der Sporthalle. An verschiedenen Stationen konnten sich die Mädchen und Jungen an den sportlichen Anforderungen messen. Der Spaß kam dabei natürlich auch nicht zu kurz.



Text & Fotos: Red.

Vom langen Warten auf ein Wartehäuschen

In Feldschlößchen geht ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung

Seit vielen Jahren wünscht man sich im Wachauer Ortsteil Feldschlößchen ein Buswartehäuschen an der Hauptstraße. Zwar ist genau an dieser Bushaltestelle in Richtung Wachau ein solcher Unterstand, doch wer mit dem Öffentlichen Personennahverkehr in Richtung Radeberg unterwegs ist, stand bisweilen auf dem grünen Randstreifen. Es gab weder einen Fußweg noch eine Überdachung, sodass es bei Wind und Regen sehr unangenehm war auf den Bus zu warten.

Das gehört nun glücklicherweise der Vergangenheit an. Ortsvorsteher Robert Zukowski und Bürgermeister Veit Künzelmann blieben hartnäckig und konnten den Bau einer modernen, barrierefreien Bushaltestelle erwirken. Immerhin kostete das Vorhaben 85.000 Euro. 15.000 Euro steuerte der VVO bei, der Rest kam aus der Gemeindekasse. Die Firma Flottmann aus Lomnitz ging am 12.06.2023 ans Werk und richtete die



Baustelle ein. Am 05.07.2023 konnte die Freigabe nach problemloser Umsetzung des Projektes erfolgen. Eigentlich war der Beginn der Baumaßnahme bereits Mitte April geplant, doch die langen Lieferfristen für das Wartehäuschen ließen den Baubeginn weitere 2 ½ Monate verzögern.

Doch das Warten hat in Feldschlößchen nun ein Ende und alle Fahrgäste können auch in Richtung Radeberg eine moderne, barrierefreie Haltestelle nutzen.

Text: Red.
Foto: Gemeindeverwaltung Wachau

Sonderpreis bei der 48h-Aktion abgeräumt Graffiti an der „Pesta“ bekommt besondere Auszeichnung



An der „Pesta“ Radeberg entstand im Rahmen der 48h-Aktion ein cooler Hingucker. Der triste Unterstand für die Fahrräder wurde bunt gestaltet. Aus einzelnen Graffiti entstand ein Gesamtkunstwerk, welches die Schule über einen Regenbogen, der für die Diversität der Kinder steht, mit dem Grünen Band der Stadt zu sehenswerten Punkten Radebergs verbindet. Dieses Projekt ging vom Kinder- und Jugendstadtrat Radeberg aus und verband Teilnehmer aus verschiedenen Schulen. Die finanziellen Mittel zur Umsetzung stammten aus einer Spende der Heinrichsthaler Milchwerke im vergangenen Jahr.

Die Mädchen und Jungen hatten zudem die Möglichkeit, sich für den Sonderpreis der Sparkassen zu bewerben, was sie natürlich taten. Das Graffiti überzeugte die Jury und so können sich alle zum Ferienstart über eine Prämie von 62,50 Euro freuen. In der Kategorie „Bildungseinrichtungen“, in welcher die Aktionsgruppe aus Radeberg prämiert wurde, werden insgesamt 250 Euro vergeben. Unter den Gewinnern waren zudem Einrichtungen aus Kamenz, Haselbachtal und Oberlichtenau, welche ebenfalls je 62,50 Euro bekamen.

Text: Red.
Foto: Regionalteam Westlausitz

Junge Humboldtianer tauschen Schulbank gegen Malerutensilien

Im Rahmen des Projektes „Lernen durch Engagement“ tauschten im Juni die Schülerinnen und Schüler aus zwei 6. Klassen des Humboldt-Gymnasiums Radeberg die Schulbank für je einen Tag gegen Malerutensilien.

Angeleitet und unterstützt durch ihre Kunstlehrerinnen bereiteten sie sich bereits im Unterricht darauf vor, den Zaun der Kita „Radeberger Kinderland“ mit selbst gewählten Motiven zu gestalten. Während des Projekttag ging es dann an die Umsetzung. Die Mädchen und Jungen wurden auch von malerfreudigen Kindergartenkindern mit einer ihrer Erzieherinnen unterstützt.



Das Ergebnis kann sich sehen lassen: es entstanden sowohl farbige Zaunslatten mit einzelnen Motiven als auch zusammenhängend gestaltete Zaunfelder unter anderem mit Unterwasserwelt, Sportutensilien oder Landschaften. Bereits während der Arbeit an den einzelnen Bildern wurde die Kreativität der jungen „Künstler“ bestaunt. Als Dankeschön für die geleistete Arbeit gab es für jeden noch ein Eis.

Leider hat uns das Wetter an beiden Tagen ein Schnippchen geschlagen. Umso erfreulicher für uns ist es, dass die frischen Farben nicht gleich wieder abgespült wurden. Nun hoffen wir, dass die Bilder möglichst lange erhalten bleiben und noch viel Freude bereiten.

Vielen Dank an die Kita „Radeberger Kinderland“, die uns diese Erfahrung ermöglichte. Mögen noch weitere gemeinsame Projekte folgen.

H. Bien (Klassenlehrerin) im Namen aller Beteiligten
(Fotos privat: Bien)

Seniorentreff Großerkmannsdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren, der Heimatverein Großerkmannsdorf e.V. und die Volkssolidarität laden sehr herzlich ein am Donnerstag, dem 20.07.2023, 14.00 Uhr zum Seniorentreff im Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24.

Auf Ihr Kommen freuen sich
der Vorstand und die VS

Langebrücker Nachrichten

Zahlreiche Themen in der Runde angesprochen

Ortsvorsteher Christian Hartmann war beim Seniorentreff zu Gast

VON SYLVIA GEBAUER

Diesen Austausch schätzen sowohl der Redner als auch die Zuhörer sehr. Begrüßen konnten Freunde der Interessengruppe Langebrück im „Seniorentreff der Volkssolidarität“ einmal mehr den Langebrücker Ortsvorsteher Christian Hartmann. 37 Interessierte waren gespannt, welche Themen an diesem Nachmittag angesprochen wurden. Christian Hartmann spannte zunächst den Bogen von den großen Problemen der Corona-Pandemie, Ukrainekrieg, Energiekrise und Asylpolitik über den demographischen Wandel bis hin zum Fachkräftemangel. Letzteres ist auch durch die sogenannte Work-Life-Balance gestiegen. „Die aktuellen Probleme haben sehr viel Geld gekostet, was knapp wird“, betonte der Ortsvorsteher.

Aus hiesiger Sicht gibt es vor allem Probleme mit der Stadtverwaltung beziehungsweise dem Stadtrat. Konkret führte er an, dass die Langebrücker Probleme bei der Haushaltplanung keine Berücksichtigung erfahren. Über den Ausbau der Haupt- und der Klotzcher Straße wird seit sage und schreibe 20 Jahren diskutiert. Immerhin gibt es für die Klotzcher Straße Hoffnung im Zusammenhang mit der Erneuerung der Eisenbahnunterführung an der Dresdner Straße, denn die Klotzcher Straße wird dann als Ausweichstrecke benötigt.

Noch einmal lobte Christian Hartmann auch in dieser Runde die Arbeit des Kegel- und Tischtennisvereins



Groß war wieder das Interesse am Besuch des Ortsvorstehers.

FOTO: Seniorentreff

sowie des Karnevalvereins bei der Durchführung des Jahresempfangs, die „Langebrücker Nachrichten“ berichteten bereits.

Der Besuch ist kein reiner Monolog, sondern es wird obendrein rege diskutiert. Angesprochen wurden hier unter anderem das Parken an der Hofwiese samt Einrichten eines Gelegenheitsverkehrs. Kritik aus der Runde wurde im Bezug auf die geplante zu hohe Bebauung auf der

Wiese am Bahnhof beziehungsweise an der Güterbahnhofstraße laut. Hierzu führte Christian Hartmann aus, dass die Ortschaft erst nach der Baugenehmigung davon erfahren hat und hier keine Mitwirkung möglich ist. Der Fußweg vom neuen Heidehof zur Dresdner Straße scheidet übrigens an den Eigentümern, war zu hören. In puncto sicherer Schulweg am Langebrücker Viadukt sprach die Runde eine Trennlinie für Fußgänger an.

Aus den Vereinen

Seniorentreff lädt zum Spielenachmittag

Der Besuch am Montagnachmittag ist für viele Interessierte gesetzt, denn der Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität lädt immer um 15.00 Uhr zu einem abwechslungsreichen Nachmittag ein. Am kommenden Montag, 17. Juli, geht es weiter. „Kaffeetrinken und Spielenachmittag“ heißt es in der Ankündigung. Dabei räumen sie dem geselligen

Beisammensein samt den Gesprächen genügend Zeit und Raum ein. Zum Seniorentreff am Montagnachmittag wird zu Beginn Kaffee und Kuchen / Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Wer mehr wissen will, braucht nur ins Café des Langebrücker Bürgerhauses zu kommen. Der Eintritt ist frei. Gäste sind immer herzlich willkommen, darauf weisen

die Freunde der Interessengruppe Langebrück im „Seniorentreff der Volkssolidarität“ hin. Rückfragen sind bei den Mitgliedern des Organisationsteams telefonisch immer möglich: Inge Wächter (Kordinatorin) – (035201) 70366, Ralf Gnauck (Skat und Rommé) – 0151-40255823 und Rainer Korf (Münzstammtisch) – (035201) 71693.

In Kürze

Jubelkonfirmation am 23. Juli in Langebrück

Ein Gottesdienst mit Einsegnung der Jubelkonfirmanden und Jubelkonfirmandinnen ist in Langebrück vorgesehen. Terminiert ist dieser auf Sonntag, 23. Juli. Los geht es um 9.30 Uhr. „Wenn Ihre Konfirmation 25, 50, 60, 70 oder 75 Jahre zurückliegt, dann lade ich Sie besonders herzlich zum Gottesdienst ein. Ich möchte Sie gern mit Namen aufrufen, am Altar segnen und Ihnen eine Jubelkonfirmationsurkunde überreichen. Dafür ist es wichtig, dass Sie sich möglichst bald im Pfarramt melden und uns mitteilen, wann und wo Sie konfirmiert wurden. Sie müssen nicht in unserem Kirchspiel konfirmiert worden sein, um in diesem Gottesdienst eingeseget zu werden“, teilt Pfarrerin Christiane Rau dazu im Gemeindebrief mit. Almuth Höhnel ist im Pfarrbüro, Kirchstraße 46, telefonisch unter (035201) 7087 sowie per E-Mail an kg.langebrueck@evlks.de erreichbar. Geöffnet ist das Langebrücker Pfarrbüro immer donnerstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr

Über 1.000 Angebote bietet der Dresdner Ferienpass

Der Dresdner „Ferienpass 2023“ ist ein Produkt der Landeshauptstadt Dresden. Er enthält über 1.000 Angebote für die Sommerferien und gilt noch bis zum 20. August. Angesprochen sind Dresdner Kinder im Alter von sechs bis vierzehn Jahren. Das Programm lädt sie zur eigenständigen Gestaltung ihrer Freizeit in und um Dresden ein. Für die Fülle und Präsentation sorgen das Jugendamt Dresden und mehr als 100 Partner, die an der 41. Ausgabe des Dresdner Ferienpasses mitwirkten. Darunter sind die Kinder- und Jugendhäuser, die Dresdner Museen, Bibliotheken und Sportvereine, einige Künstlerinnen und Künstler, Vereine und Unternehmen, wie zum Beispiel das Medienkulturzentrum, die Dresdner Kinos, der Flughafen und die Weiße Flotte. Die Auswahl für Ferienkinder ist riesig: Sie können beispielsweise Sportarten, wie Kajak fahren auf der Elbe, Orientierungslauf im Umland oder Tanz auf einer echten Bühne, testen. Radbegeisterte können am Kinderradrennen „Fette Reifen“ der Internationalen Sachsentour teilnehmen oder mit anderen in einer Fahrradwerkstatt basteln. Der Dresdner Ferienpass kostet zehn Euro und ist auch in der Langebrücker Verwaltungsstelle erhältlich. Das kleine Heft enthält den Fahrausweis, Gutscheine, Ferientipps, eine Übersicht aller Veranstalter sowie Informationen zu Ferienfest, Bibliotheken, Museen, Ferienfahrten und Bädern.

Genial Sozial im Rödertal

Groß-Reinmachen an der Ludwig-Richter-Schule, Oberschule Radeberg

Während viele Schüler und Schülerinnen an dem Aktionstag die Schulbank mit einem Job tauschten, arbeiteten andere in und um die Schule herum. Eine Klasse der Ludwig-Richter-Schule in Lotzdorf hatte sich beispielsweise mit Müllsäcken, Greifern und Handschuhen zum „Trimm-Dich-Pfad“ Radeberg gegeben. Am Ende kamen zwei Müllsäcke voller Unrat, Flaschen und Hinterlassenschaften zusammen, die danach fachkundig entsorgt wurden.

Unterstützung erhielt die Klasse von Jouni Pietzsch, der erst kürzlich sein Abschlusszeugnis überreicht bekam. Er brachte die notwendigen Utensilien für die Aktion mit, welche der Landkreis Bautzen bereitgestellt hatte. Außerdem waren die Klassenleitung, die Schulsozialarbeiterin Frau Hille und Herr Philipp vom Regionalteam Westlausitz dabei. Nach einer Stärkung kam der Lohn für die Mühe: Die Klasse wurde herzlich im „Jugendzentrum Oase“ Radeberg durch die pädagogischen Fachkräfte Chris und Ludwig empfangen und konnte die Angebote des Jugendzentrums ausprobieren. Im



Anschluss ging es zurück in die Schule. Geblieben ist das gute Gefühl, etwas Gemeinnütziges für Radeberg getan zu haben. Ein schöner Zugewinn für die Kids ist, dass sie dabei auch eine Möglichkeit zur Freizeitgestaltung kennengelernt haben. Sicherlich besuchen einige Mädchen und Jungen nun auch das Jugendzentrum Radeberg, die „Oase“.

Text & Fotos: Jenny Hille, Schulsozialarbeiterin an der Ludwig-Richter-Schule, Oberschule Radeberg

Kleinanzeigen

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.

Tel. 0173 / 367 73 19 oder
fa.manthey@gmx.de

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf

Tel. 0173 / 375 73 11

28er Damenfahrrad, rot, 7 Gänge, Permantreifen, Hersteller BBF, generalüberholt

Tel. 0351 / 459 59 90

Junge Kaninchen, deut. Riesen, 12 Wo. alt, für 12,- € zu verkaufen

Tel. 0162 / 635 67 16

Verkaufe Kühlschrank Bomann, 45x48x84, 50,- € u. Gefrierschrank Beko, 54x66x85, 50,- €

Tel. 0176 / 40 70 55 20

Sie, Anf. 60, sucht dringend 3-R-Whg. Hochpat. o. EG m. Balkon o. Terasse, bis 80 m²

Chiffre-Nr. 28/01

Kl. Garten abzugeben, Laube, 171 m², „Schlossberg“ RBG, Elt., Wasser

Tel. 0171 / 189 63 21

Die Justiz-Ministerin von Sa. soll 2 unrichtige Urk. für richtig beschieden haben. Die SPD bürgt mit 28,56 Mio. € für die Richtigkeit einer Urk. Die EKD hat diese Urk. als eine Fälschung entlarvt! Fordert Aufklärung!

Tel. 0176 / 96 34 97 55

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg oder per Mail an zeitung@die-radeberger.de

Tipps / Termine

Adonia - Das Musical

Am Anfang steht ein A für was?

Adonia - Musical in Radeberg

In Radeberg findet erstmals am 22.07.2023, 16.00 Uhr in der Sporthalle der Berufsschule am Robert-Blum-Weg 5 ein Adonia Junior Konzert statt, nachdem das „Adonia Fieber“ einige Menschen gepackt hat. Adonia Junior ist ein Kinder-Projektchor. In nur fünf Tagen erarbeiten die Kinder im Alter von 9-12 Jahren das Konzertprogramm und führen es an zwei Konzertorten auf. Der Juniorchor wird das Musical „David wird König“ aufführen. Humorvolle Theaterszenen, tiefgründige Texte, tolle Effekte, Tanz und pantomimische Einlagen. Der Funke der talentierten und motivierten Juniors wird garantiert auf das Publikum überspringen. Nicht nur bei den Zuschauern funkt es, auch bei immer mehr Kindern und Jugendlichen. Inzwischen nehmen mehr als 4.000 Kinder und Jugendliche aus ganz Deutschland, sowie über 1.000 ehrenamtliche Mitarbeiter an einem der Projektchöre teil.

Adonia - das sind 70 Minuten packendes Musical-Erlebnis für die ganze Familie. Veranstalter des Konzertes sind die Jugendorganisation Adonia und der regionale Freundeskreis. Der Eintritt ist frei, freiwillige Spenden zur Kostendeckung sind willkommen.

K. Thielemann

FREIZEIT DRESDEN

Kloster St. Marienstern -

Samstag, den 15.07.2023

Wir fahren 14.00 Uhr ab Gasthof Weißig (Buslinie 61 Richtung Weißig) in Fahrgemeinschaften nach Panschwitz-Kuckau und bekommen eine Führung durch das Kloster. Zudem besuchen wir den Klosterladen, die Kloster-Bäckerei und den sehenswerten Klostergarten. Anmeldung erforderlich über www.freizeitdresden.de oder unter Tel. 0176 / 57976030.

Günter Kuhr

In ehrendem Gedenken

Es schmerzt sehr, einen so guten Menschen zu verlieren. Es gibt uns aber Trost zu wissen, dass so viele ihn gern hatten.

Nachdem wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied genommen haben von meiner geliebten Ehefrau, unserer geliebten Mutter, Groß- und Urgroßmutter, Frau

Doris Erika Müller

möchten wir uns von ganzem Herzen bedanken für das tröstende Wort - gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für Blumen, Kränze und Zuwendungen zur Grabgestaltung und für die Begleitung auf Ihrem letzten Weg. Vielen lieben Dank an Pfarrer Norbert Lüttig und das Bestattungshaus Winkler.

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

In stiller Trauer

Dein Ehemann Karl Müller
Dein Sohn Herbert mit Familie
Deine Tochter Regine mit Familie
Dein Sohn Gerald mit Familie
Dein Sohn Volker mit Familie
sowie alle Angehörigen

Kleinröhrsdorf, im Juli 2023

Aus dem Leben bist du gegangen, aber in unseren Herzen wirst du für immer bleiben.

Jochen Forke

Es war ein großer Trost, nicht allein zu sein bei dem schmerzlichen Abschied von dem Menschen, den wir so sehr geliebt haben. Es war wohlthuend wahrzunehmen, dass so viele Menschen, die ihn kannten, ihn auch geliebt, geschätzt und geachtet haben. Deshalb möchten wir **allen** von Herzen danken, die meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Schwiegervater und Opa auf seinem letzten Weg begleitet und ihre aufrichtige Anteilnahme und Verbundenheit auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

**Wir vermissen dich sehr.
Deine Ute
im Namen aller Angehörigen**

Radeberg, im Juli 2023

**ES IST NIE DER RICHTIGE ZEITPUNKT,
ES IST NIE ALLES GESAGT,
ES IST IMMER ZU FRÜH!
UND DOCH SIND DA ERINNERUNGEN,
GEDANKEN, SCHÖNE STUNDEN,
MOMENTE DIE EINZIGARTIG
UND UNVERGESSEN BLEIBEN.
DIESE MOMENTE, GILT ES FESTZUHALTEN
UND IN DEN HERZEN SEINER
SPORTKAMERADEN ZU BEWAHREN.**

Uns erreichte die unfassbare Nachricht vom plötzlichen Tod unseres Ehrenmitgliedes und langjährigen ehemaligen Vorstandes

Wolfgang Seifert

* Juli 1943 † Juni 2023

Unser Sportverein wurde durch sein Wirken und Vermächtnis für viele Fußballgenerationen eine Heimat.

Keine Schuld ist dringender als die, Danke zu sagen.

Tief betroffen gilt unsere Anteilnahme seiner Ehefrau und Familie. Wir werden Wolfgang in lieber und wertschätzender Erinnerung behalten.

Vorstand und Mitglieder des SV Liegau-Augustusbad 1951 e.V.

Liegau-Augustusbad, im Juli 2023

Das Humboldt-Gymnasium Radeberg nimmt Abschied von
Friedhelm Reumschüssel
(1935-2023)

Pragmatiker. Kämpfer. Mensch.
Schulleiter 1992 bis 1998

„Lassen Sie uns gemeinsam auf diesem Weg fortschreiten. Lassen Sie uns in Einheit von kultureller Tradition und moderner Wissenschaft dazu beitragen, daß unsere jungen Menschen ihre Zukunft in einem blühenden Sachsen sehen.“

(F. Reumschüssel im Jahresbericht des Humboldt-Gymnasiums Radeberg 1992/1993)

In seinem Bestreben, junge Menschen auf ihrem Weg zu gymnasial gebildeten, kritisch denkenden und verantwortungsbewusst handelnden Humboldtianern zu begleiten, war und bleibt er uns stets Vorbild.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Schulgemeinschaft des Humboldt-Gymnasiums Radeberg

OStD Elke Richter,
Schulleiterin a.D.

StD Andreas Känner,
Schulleiter

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau



Annelies Rie

geb. Großmann
* 15.04.1936 † 10.07.2023

In stiller Trauer
Ehemann Horst
Kinder, Enkel und Urenkel

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*Geht ein Leben still zu Ende,
ein Leben voller Glück und Leid,
Gott nimmt's zurück in seine Hände,
zurück in alle Ewigkeit.*



Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die mir durch stillen Händedruck, tröstende Worte und Umarmungen, herzliche geschriebene Zeilen und Zuwendungen bei der Abschiednahme von meiner lieben Ehefrau

Sigrid Simon

geb. Matzel

entgegengebracht wurden, möchte ich allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich danken. Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Schreiner für die trostspendende Predigt, dem Bestattungshaus Winkler für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und den Mitarbeiterinnen des Blumengeschäfts Kühnel für den schönen Blumenschmuck.

**In Liebe und Dankbarkeit
Ihr Ehemann Erich nebst Angehörigen**

Radeberg, im Juli 2023

TAG + NACHT

BESTATTUNGEN
Marko Paschke
Wir beraten Sie gern.

Tel. 03528 / 419 39 38
Bereitschaft 0172 / 2 70 76 20

Radeberg • Elstra • Neschwitz

Unser Service für Sie -
Trauerbegleitung bei Ihnen zu Hause

Bestattungsinstitut Uwe Schuster
Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6
Meisterbetrieb
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz Robert-Koch-Str. 6a
Tel. 035955 / 72 59 8

Filiale 01477 Arnsdorf Hauptstr. 11
Tel. 035200 / 24 67 4

WINKLER
Bestattungshaus
GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister
im Familienunternehmen

Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

IMPRESSUM

Bitte beachten:
E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022. „die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr
für Ausgabe 29 - 18.07.2023

Erscheinungstermin
für Ausgabe 29 - 21.07.2023

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de